

Informe de Calidad de Agua Potable Anual 2017

CIUDAD DE LINDSAY

Probamos la calidad del agua potable para muchos electores como es requerido por las regulaciones federales y estatales. Este informe muestra los resultados de la supervisión para el período del 1 de enero - 31 de diciembre de 2017.

Estamos satisfechos con el informe anual de calidad de agua de este año. Queremos mantenerle informado sobre el agua potable doméstica y servicios que hemos ofrecido a usted en el último año. Nuestro objetivo es y siempre ha sido, ofrecer un seguro y confiable suministro de agua potable. Nuestra fuente de agua proviene de aguas superficiales a través del Canal de Friant Kern y tres pozos de agua subterránea, pozo no. 11, 14 y 15, aunque el pozo No. 11 no estuvo en servicio en el 2016. Los pozos 14 y 15 fueron utilizados más durante tiempos de acceso limitado de la entrega de agua del canal de Friant. El pozo 14 continúa saliendo positivo en DBCP. Hemos presentado una aplicación de SRF al Consejo de Control Estatal de Recursos del Agua – División de agua potable (DDW) para recibir fondos para corregir la concentración de DBCP o la sustitución del Pozo 14. Cloración se proporciona en cada pozo. El tratamiento de agua superficial es por medio de una filtración convencional con cloración.

Se realizó una evaluación de agua de la fuente de los pozos de abastecimiento del sistema de agua de la ciudad de Lindsay en Mayo del 2002. La ciudad utiliza agua subterránea como fuente de suministro para aumentar el suministro de agua superficial durante los meses de verano de alta demanda y para satisfacer el sistema de necesidades durante esos meses de invierno cuando se cierra el Canal de Friant-Kern para mantenimiento y reparación. Fuentes de agua subterránea de la ciudad están consideradas más vulnerables a las actividades siguientes asociadas a los contaminantes detectados en el abastecimiento de agua: fertilizante; aplicaciones de pesticidas o herbicidas; y los rellenos sanitarios o basureros. Las fuentes de agua subterránea se consideran más vulnerables a las actividades siguientes no asociadas a cualquier contaminante detectado: pozos (agrícola/riego); y lagunas (residuos líquidos). Una copia de la evaluación completa puede verse en las oficinas de la ciudad. Si desea una copia de la evaluación que sea mandada a usted o si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o relativa a su suministro de agua, póngase en contacto con el Sr. Mike Camarena, Director de servicios de la ciudad, en (559) 562-7102, ext. 4.

Queremos que nuestros clientes estén informados acerca de su utilidad de agua. Si usted quiere aprender más, por favor asista a cualquiera de nuestras reuniones regulares. Se llevan a cabo los 2nd y 4th el martes de cada mes a las 6:00 pm, en la cámara del Concilio en Honolulu 251 E. Honolulu en Lindsay.

Las siguientes son las definiciones de algunos de los términos utilizados en este informe:

Nivel de contaminante máximo (MCL): el más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. MCLs primarios se establecen tan cerca de la PHGs (o MCLGs) como es económicamente y tecnológicamente factible. MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG): el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MCLG 's son fijados por la agencia estadounidense de protección ambiental (USEPA).

Objetivo de salud pública (PHG): el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son fijados por la Agencia de protección ambiental de California.

Máximo nivel Residual de desinfectante (MRDL): el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

Máximo Residual desinfectante nivel meta (MRDLG): el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

Estándares primarios de agua potable (PDWS): MCLs y MRDLs de contaminantes que afectan la salud así como su monitoreo y requisitos de presentación y requisitos de tratamiento de agua.

Normas secundarias de agua potable (SDWS): MCL de contaminantes que afectan el sabor, olor o aspecto del agua potable. Contaminantes con SDWS no afectan a la salud en los niveles MCL.

Técnica de tratamiento (TT): un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en agua potable.

Nivel de acción reguladora (AL): la concentración de un contaminante que, si sobrepasa, provoca tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Variaciones y exenciones: permiso de Junta Estatal para superar un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

Evaluación Nivel 1: la evaluación A nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué las bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua.

Evaluación Nivel 2: evaluación A nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de MCL de *e. coli* o por bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

N/A: no aplicable

ND: no detectable en pruebas límite

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)

PPT: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

PPQ: partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)

pCi/L: picocurios por litro (una medida de la radiación)

En general, fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) puede incluir ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Componentes que pueden estar presentes en el agua de la fuente a niveles de contaminación incluyen:

- *Contaminantes microbianos*, tales como virus y bacterias que pueden venir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos* como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas* que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, pluviales en zonas urbanas y usos residenciales.
- *Contaminantes químicos orgánicos*, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también provienen de las estaciones de gas, pluvial, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radioactivos*, los cuales pueden ser naturales o el resultado de la producción de petróleo, gas y minería.

Con el fin de asegurarse de que agua de la llave sea segura para beber, la agencia de protección ambiental de Estados Unidos (USEPA) y la Consejo de Control Estatal de Recursos del Agua – División de agua potable (DDW) prescribe normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. El Consejo de Control Estatal de Recursos del Agua – División de agua potable (DDW) también establece límites para contaminantes en el agua embotellada que también deben de proporcionar la misma protección para la salud pública.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y plomería del hogar. La Ciudad de Lindsay es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en componentes de tuberías. Cuando el agua se ha sentado por varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo por la llave durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado por plomo en el agua, usted puede realizar su prueba para el agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de ensayo y pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles por la Línea Directa de Agua Potable o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

La tabla a continuación incluye a todos los componentes de agua potable que se detectaron durante las muestras más recientes para la constituyente. La presencia de estos constituyentes en el agua no indica necesariamente que el agua representa un riesgo para la salud. El Consejo de Control Estatal de Recursos del Agua – División de agua potable (DDW) nos obliga a monitorear para ciertos componentes menos de una vez por año porque no se espera que las concentraciones de estos constituyentes varíe significativamente de año en año. Algunos de los datos, aunque sean representativos de la calidad del agua, son por lo tanto, más de un año de edad.

RESULTADOS DE MUESTRAS DEL TRATAMIENTO DE FUENTES DE AGUA SUPERFICIAL				
Tratamiento Técnica	Rendimiento de turbidez Estándares (TPS)	Menor porcentaje mensual de las muestras que conoció a TPS	Número de meses en violación	Medición más alta turbidez solo durante el año
Tratamiento de filtración convencional con cloración	Turbiedad del agua filtrada debe: ser inferior o igual a 0.3 NTU en 95% de las mediciones en un mes.	100%	0	0.25

Turbidez (medida en NTU) es una medición de la turbiedad del agua y es un indicador de rendimiento de filtración. Resultados de turbidez que cumplen con las normas de desempeño son considerados para cumplir con los requisitos de filtración.

RESULTADOS DE LAS MUESTRAS CON LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES					
Contaminantes microbiológicos	Más alto Jajaja de detecciones	Jajaja de meses en violación	MCL	MCLG	Típica fuente de contaminación
Bacterias coliformes totales	1	0	1 muestra mensual positiva	0	Presentes en el medio ambiente

Total coliformes: Coliformes son bacterias que están naturalmente presente en el ambiente y utilizan como un indicador que otras bacterias potencialmente dañinas, pueden estar presentes. Coliformes fueron encontrados en una muestra en abril de 2017, y esto fue una advertencia de problemas potenciales. Las pruebas subsecuentes en mayo indican no hay presencia de coliformes. El distrito provee para la cloración continua del sistema de distribución.

RESULTADOS DE LA PRUEBA (A)						
Plomo y cobre regla	No. de las muestras	MCLG	Acción Nivel	percentil 90 nivel detectado	No. Sitios de acción superior Nivel	Típica fuente de contaminación
Plomo (ppb) 2015	31	2	15	6.8	1	Corrosión interna de sistemas de plomería de agua en los hogares; vertidos de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm) 2015	31	0.3	1.3	0.18	0	Corrosión interna de sistemas de fontanería doméstica; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera

CONTAMINANTES RADIOACTIVOS (B)						
Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Gama (B)	Fuente probable de Contaminación
Actividad Alfa Bruto (pCi/L)	15	N/A	2011 & 2016	5.0	ND a 7.3	Erosión de depósitos naturales
Uranium (pCi/L)	20	0.43	11/8/16	1.10	N/A	Erosión de depósitos naturales

RESULTADOS DE MUESTREO PARA SODIO Y DUREZA						
Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Gama	Fuente probable de la contaminación
Dureza (ppm)	Ninguno	Ninguno	2015/2017	327	5 a 820	Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales
Sodio (ppm)	Ninguno	Ninguno	2015/2017	113.4	1.2 a 270	Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales

DETECCIÓN de contaminantes orgánicos sintéticos incluyendo los pesticidas y herbicidas						
Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Gama	Fuente probable de la contaminación
Dibromocloropropano (DBCP) (ppt)	200	1.7	1993/2017	40	ND a 200(D)	Prohibido nematocida que todavía puede estar presente en los suelos debido a la escorrentía/ lixiviación de antiguo uso en soja, algodón, viñedos, tomates y frutas de árbol

DETECCIÓN de contaminantes con un patrón primario de agua potable						
Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Gama	Fuente probable de la contaminación
Arsénico (ppb)	10	0.004	2015/2017	ND	ND a 3.1	Erosión de depósitos naturales; escurrimiento de los huertos; desechos de producción de vidrio y electrónicos
Bario (ppm)	1	2	2015/2017	0.2	ND a 0.53	Descargas de desechos de perforación de petróleo y de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	2	1	2015/2017	0.08	ND a 0.17	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve los dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio
Nitrato como N (ppm)	10	10	2017	3	ND a 6.1 (E)	Escorrentía y lixiviación de fertilizantes de uso; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales

DETECCIÓN DE CONTAMINANTES ORGÁNICOS VOLÁTILES						
Químicas o constituyente (y unidades)	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Rango	Fuente probable de contaminación
1,1-dicloroetano (1, 1-DCA) (ppb)	5	6	2016	0.5	ND a 0.61	Descarga de fábricas de productos químicos industriales.
Tetrachloroethylene (PCE) (ppb)	5	0.06	2016/2017	0.43	ND a 0.56	Descarga de fábricas, tintorerías y tiendas de autos (desengrasante de metal)

DETECCIÓN de contaminantes con un estándar secundario de agua potable						
Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL	Muestra Fecha	Promedio ponderado nivel detectado (C)	Gama	Fuente probable de la contaminación	
Cloruro (ppm)	500	2015/2017	279	ND a 720 (F)	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar	
Color (unidades)	15	2015/2017	7.5	ND a 10	Materiales orgánicos que ocurren naturalmente	
Agentes espumantes (MBAS) (ppb)	500	2015/2017	< 50	N/A	Los vertidos de residuos urbanos e industriales	
Hierro (ppb)	300	2015/2017	181	ND a 200	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales	
Conductancia específica (µS/cm/cm)	1600	2015/2017	1178	18 a 2900 (F)	Sustancias que se forman iones en agua; influencia del agua de mar	
Sulfato (ppm)	500	2015/2017	20	ND a 43	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales	
Total disueltos (TDS) (ppm) de sólidos	1000	2015/2017	684	20 a 1800 (F)	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales	

Subproductos de la desinfección y desinfectantes residuales

Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL [MRDL]	MCLG [MRDLG]	Fecha de la muestra	Ejecucion anual promedio (8 lugares)	Gama	Fuentes principales en Agua potable
TTHM [Trihalometanos totales] (ppb)	80	N/A	2017	7.9 a 103.5(G)	4.6 a 152(G)	Subproducto de la cloración del agua potable
HAA5 [Ácidos haloacéticos] (ppb)	60	N/A	2017	7.1 to 81(H)	6 a 151.9(H)	Subproducto de la desinfección del agua potable
Cloro Cl ₂ (ppm)	[4.0]	[4]	2017	1.0	0.07 a 1.7	Algunas personas que consumen agua que contenga cloro muy por encima de la MRDL podrían experimentar efectos irritantes para los ojos y la nariz o estómago molestias

Precusores del subproducto de la desinfección

Control de DBP precursores (TOC)	MCL	MCLG	Gama	Principales fuentes de agua potable
Agua de la fuente	TT	N/A	1.2 a 3.8	Diversas fuentes naturales y artificiales
Agua tratada	TT	N/A	0.5 a 2.5	Diversas fuentes naturales y artificiales

- (A) Resultados registrados debido a la exigencia reglamentaria o la detección de un constituyente.
- (B) Reportados incluyen cantidades menores de la Junta Estatal de Control de los recursos de agua – División de agua potable (DDW) requiere nivel de detección de esta constituyente.
- (C) La media ponderada refleja la cantidad de agua procedente de cada fuente de suministro, ya sea agua superficial junto con la concentración representativa para un determinado componente o las aguas subterráneas (pozos).
- (D) De DBCP: Algunas personas que consumen agua que contenga DBCP exceso del NMC durante muchos años puede experimentar dificultades reproductivas y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer. La Junta de Control de recursos estatales agua – División de agua potable (DDW) ha renunciado Friant Kern Canal de DBCP pruebas. La última muestra en 1993 fue ND.
- (E) De nitrato: Nitrato en agua potable a niveles por encima 10 mg/L (como N) es un riesgo para la salud de los bebés de menos de seis meses de edad. Tales niveles de nitratos en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, resultando en una enfermedad grave; los síntomas incluyen falta de aliento y color azulado de la piel. Niveles de nitratos como N que están por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y personas con ciertas deficiencias de enzimas específicas. Si usted está cuidando a un bebé o estás embarazada, debe pedir consejo de su proveedor de atención médica.
- (F) **Acerca de los estándares de agua potable secundaria:** Cloruro, conductancia específica y sólidos totales disueltos fueron encontrados en los niveles superando los MCLs secundario. Estos MCLs se establecen para protegerle contra desagradables efectos estéticos tales como color, sabor, olor o apariencia del agua potable. Los niveles elevados son típicamente debido a que ocurren naturalmente los materiales orgánicos.
- (G) **De trihalometanos totales (TTHM):** Algunas personas que beben agua que contenga trihalometanos totales exceso del NMC durante muchos años puede experimentar del hígado, riñón o problemas del sistema nervioso central y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
- (H) **De los ácidos HALOACÉTICOS (HAA5s):** Algunas personas que beben agua que contienen ácidos haloacéticos exceso del NMC durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

Podrá obtener más información General sobre el agua potable

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede esperarse razonablemente que contienen al menos pequeñas cantidades de algunos constituyentes. La presencia de constituyentes no indica necesariamente que el agua supone un riesgo para la salud. Más información sobre los mandatos, los niveles de contaminantes y posibles efectos en la salud puede obtenerse llamando a la línea de agua potable de la agencia de protección ambiental al 1-800-426-4791 o su sitio web <http://www.epa.gov/safewater/hfacts.html>

Algunas personas son más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmuno-comprometidos como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario y algunos ancianos y los niños pueden ser particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. USEPA/centros para las pautas de Control de enfermedades (CDC) en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos están disponibles llamando a la línea directa de agua potable al 1-800-426-4791.